

Switzerland-Thoune: Engineering services

OJ S 73/2015 15/04/2015

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Bundesamt für Strassen ASTRA Infrastrukturfiliale Thun

Postal address: Uttigenstraße 54

Town: Thun

Postal code: 3600

Country: Switzerland

Contact person: Nicht öffnen – Offertunterlagen, N06 Bern Umgest. Gebiet Anschluss

Wankdorf, Verkehrsplaner

E-mail: beschaffung.thun@astra.admin.ch

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.astra.admin.ch

Additional information can be obtained from:

Official name: Bundesamt für Straßen ASTRA Infrastrukturfiliale Thun

Internet address: http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=856393

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

N06 Bern Umgestaltung Gebiet Anschluss Wankdorf, Verkehrsplaner.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

Main site or place of performance: N06 Bern Gebiet Anschluss/Verzweigung Wankdorf sowie ASTRA-Filiale F2 in Thun und Ittigen und die Kantonale und städtische Verwaltung Bern (Sitzungen).

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Das Projekt beinhaltet den Umbau des Anschlusses und der benachbarten Knotenpunkte sowie die Verlegung der Bolligenstrasse Süd. Im Bereich der Überführung BernExpo werden sowohl die N06 als auch die Bolligenstrasse zunächst auf den Bestand zurückgeführt. Es handelt sich um eine verkehrliche Neuorganisation des Anschlussbereiches. Sie dient vor allem dazu, das stark ausgelastete städtische Verkehrssystem rund um den Wankdorfplatz und den Autobahnanschluss verkehrstechnisch zu optimieren und Verkehrsmanagementmaßnahmen zu ermöglichen. Die niveaufreie Führung der Ausfahrtsrampen sorgt für eine Entflechtung und Verflüssigung des Verkehrsablaufs. Wie im Rahmen der gross angelegten Verkehrsstudie des Projekts PUN Wankdorf — Muri ausgewiesen, wird der Anschluss Wankdorf 2022 vollständig überlastet sein. Für die Maßnahmen ist mit Erstellungskosten in der Höhe von rund 250 000 000 CHF zu rechnen.

Der Aufgabenbereich des Verkehrsplaners umfasst in den Teilphasen Ausführungsprojekt bis Inbetriebnahme/Abschluss sämtliche Verkehrsfragen der Nationalstrasse und des untergeordneten Straßennetzes (Kanton und Stadt Bern) sowie die statische, dynamische und temporäre Signalisation für die Teilphasen Ausführungsprojekt bis Inbetriebnahme und Abschluss. Das Projekt der Verkehrsplaner ist mit den Planungen und Ausführungen der Nachbarprojekte laufend zu koordinieren.

Insbesondere weist der Projektperimeter des vorliegenden Projekts eine große Überschneidung mit dem Nachbarprojekt N06 PUN Wankdorf – Muri auf. Da weder beim vorliegenden Projekt noch beim Projekt N06 PUN Wankdorf – Muri der zeitliche Verlauf verlässlich angegeben werden kann, behält sich die Bauherrschaft vor, die beiden Projekte zusammenzulegen, sobald sich abzeichnet, dass sich die Realisierung der beiden Projekte zeitlich überschneidet.

Inhalt der vorliegenden Beschaffung sind die Teilphasen Ausführungsprojekt bis und mit Inbetriebnahme/Abschluss für das Teilprojekt N06 Bern Umgestaltung Gebiet Anschluss Wankdorf.

Und als Option, die Überarbeitung des Maßnahmenprojekts sowie die Teilphasen Ausschreibung bis und mit Inbetriebnahme/Abschluss für das Teilprojekt N06 PUN Wankdorf – Muri.

II.1.6. CPV code(s)

71300000 Engineering services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Gemäß der vorgesehenen Vertragsurkunde.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Zahlungsbedingungen: Zahlungen erfolgen ausschließlich in Schweizer Franken (CHF).

Zahlungsfrist: 45 Tage.

Einzubeziehende Kosten: Die Vergütungen/Preise gelten alle Leistungen laut den Ausschreibungsunterlagen ab, die zur Vertragserfüllung notwendig sind, inkl. aller notwendigen Neben- und zusätzlichen Leistungen zur Fertigstellung der abnahmefertigen Gesamtleistung einschließlich aller Hilfsmittel.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Zugelassen unter folgenden Voraussetzungen:

- Bietergemeinschaft wird als einfache Gesellschaft konstituiert (Vereinbarung der einfachen Gesellschaft muss auf Anfrage der Beschaffungsstelle nachgereicht werden);
- Ein Anbieter hat die technische und administrative Federführung im Sinne der Geschäftsführung unter Angabe der Geschäftspartner zu übernehmen.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Generelle Teilnahmebedingungen: Gemäß Ausführungen in den Ausschreibungsunterlagen.

Subunternehmer: Zugelassen, maximale Leistungserbringung durch Subplaner 50 %. Sind zwingend bei der Angebotseinreichung zu nennen. Zudem umschreibt die Unternehmung die von Subplaner erbrachten Leistungen (Umfang, Anteil in %) im Dokument „Angebotsunterlagen für Planerleistungen“, Ziffer 2.0.6 Leistungsanteil Subplaner. Gleiche Teilnahmebedingungen wie für Hauptbieter. Subplaner, welche in die Bewertung einfließen, dürfen nach dem Zuschlag ohne Genehmigung des Auftraggebers nicht mehr ausgewechselt werden. Subplaner dürfen bei mehreren Hauptanbietern am Verfahren teilnehmen.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Eignungskriterien:

Alle wirtschaftlich und technisch leistungsfähigen Firmen, die zudem die nachfolgenden Eignungsnachweise erbringen, sind aufgerufen, ein Angebot in CHF zu unterbreiten:

- EK1: technische Leistungsfähigkeit,
- EK2: wirtschaftliche/finanzielle Leistungsfähigkeit,
- EK3: Schlüsselpersonen,
- EK4: Leistungsanteil Subplaner,

— EK5: Qualitätsnachweis.

Die Eignungskriterien müssen nicht vom einzelnen Anbieter, sondern von der Gemeinschaft erfüllt werden, außer wenn sich ein Kriterium, bspw. die Zertifizierung, ausdrücklich auf die einzelnen Anbieter bezieht.

Geforderte Nachweise:

Die nachfolgenden Eignungsnachweise/Bestätigungen müssen zusammen mit den vorgegebenen Angebotsunterlagen eingereicht werden, da ansonsten nicht auf das Angebot eingegangen werden kann.

Eignungskriterium 1: Technische Leistungsfähigkeit.

— EK1.1: Mindestens 1, Maximum 2 mit der vorgesehenen Aufgabe vergleichbare Referenzobjekte von Nationalstraßen oder kantonalen Hochleistungsstraßen unter Verkehr mit Investitionsvolumen > 20 000 000 CHF (inkl. MwSt.) aus dem gleichen Fachbereich, mit Angabe von Zeitraum, Investitionsvolumen, ausgeführte Leistungen des Anbieters und Referenzperson mit Telefonnummer. Die Projektphase Ausführungsprojekt (AP) ist abgeschlossen (AP-Dossier ist beim UVEK eingereicht). Falls die Projektphasen AP bis und mit Inbetriebnahme/Abschluss (53) nicht in einem Referenzprojekt bearbeitet wurden, kann ein zweites Referenzprojekt eingereicht werden (optional).

Eignungskriterium 2: Wirtschaftliche/Finanzielle Leistungsfähigkeit.

— EK2.1: Der Jahresumsatz des Anbieters ist mehr als doppelt so gross wie der Jahresumsatz des Auftrags.

(Vom Unternehmer auf Aufforderung des Bauherrn nach Offerteingabe innert 7 Tagen zu liefernde Nachweise:)

— EK2.2: Aktueller Auszug aus dem Handelsregister,

— EK2.3: Aktueller Auszug aus dem Betreibungsregister,

— EK2.4: Aktueller Auszug Ausgleichskasse AHV/IV/EO/ALV,

— EK2.5: Aktuelle Bestätigung SUVA/ESTV,

— EK2.6: Gültige Versicherungsnachweise des Anbieters bzw. der Planergemeinschaft bezüglich der Berufshaftpflichtversicherung.

Der Bauherr behält sich vor, nach Offerteingabe weitere Nachweise gemäß Anhang 3 zur VöB einzuverlangen.

Eignungskriterium 3: Schlüsselpersonen.

— EK3.1: Referenzen von einer Schlüsselperson in gleicher Funktion oder Stv.-Funktion über die Begleitung und Betreuung von mind. 1, max. 2 mit der vorgesehenen Aufgabe vergleichbare Referenzobjekte von Nationalstraßen oder kantonalen Hochleistungsstraßen unter Verkehr mit Investitionsvolumen > 20 000 000 CHF (inkl. MwSt.) aus dem gleichen Fachbereich, mit Angabe von Zeitraum, Investitionsvolumen, ausgeführte Leistungen der Schlüsselperson (*) und Referenzperson mit Telefonnummer sowie Lebenslauf der Hauptverantwortlichen. Die Projektphase Ausführungsprojekt (AP) ist abgeschlossen (AP-Dossier ist beim UVEK eingereicht). Falls die Projektphasen AP bis und mit Inbetriebnahme /Abschluss (53) nicht in einem Referenzprojekt bearbeitet wurden, kann ein zweites Referenzprojekt eingereicht werden (optional),

— EK3.2: Nachweis, dass die Verfügbarkeit der Schlüsselperson (*) größer als die erforderliche Verfügbarkeit während der nächsten zwei Jahre ist. Detaillierte Aufzählung und Darstellung der zeitlichen Belastung an den übrigen Projekten.

(*) als Schlüsselperson(en) gelten: Für das EK3.1 der Projektleiter; für das EK3.2 Projektleiter und der Projektleiter Stv.

Im Fall von Holdings werden nur die Referenzen derjenigen Firma angerechnet, die sich um den Auftrag bewirbt.

Eignungskriterium 4: Leistungsanteil Subplaner.

— EK4.1: Maximale Leistungserbringung von Subplaner von max. 50 %,

— EK4.2: Selbstdeklarationsblätter Subplaner.

Eignungskriterium 5: Organisatorische Leistungsfähigkeit

— EK5.1: Kopie Zertifizierung nach ISO 9001 (bei Bietergemeinschaften mindestens der federführenden Unternehmung).

III.2.3. Technical and professional ability

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

130026

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

22.5.2015

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 180 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

VI.3. Additional information

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder: Keine.

Geschäftsbedingungen: Gemäß vorgesehener Vertragsurkunde.

Verhandlungen: Bleiben vorbehalten. Reine Abgebotsrunden resp. Preisverhandlungen werden keine durchgeführt. Im Rahmen von Nachverhandlungen können

Angebotsbereinigungen oder Leistungsänderungen eine entsprechende Preisänderung zur Folge haben.

Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten.

Sonstige Angaben:

4.5.1: Vergütung der Angebote, Rückgabe der Unterlagen: Die Ausarbeitung der Angebote wird nicht vergütet. Die Angebotsunterlagen werden nicht zurückgegeben.

4.5.2: Angebotsöffnung: Die Öffnung der Angebote ist nicht öffentlich. Den Anbietern wird lediglich ein anonymisiertes Offertöffnungsprotokoll der eingegangenen Angebote unaufgefordert zugestellt.

4.5.3: Folgeaufträge: Der Auftraggeber behält sich das Recht vor, neue gleichartige Aufträge, welche sich auf den Grundauftrag beziehen, im freihändigen Verfahren zu vergeben.

4.5.4: Nichtzulassung: Die INGE N6.37 (TMP Bauingenieure AG, R+R Burger und Partner AG, C+E Planing AG, Boess + Partner AG) nimmt im vorliegenden Projekt die Aufgabe des Bauherrenunterstützers wahr und ist entsprechend nicht zur Eingabe eines Angebotes berechtigt.

4.5.5: Vergabe der Leistungen: Der Auftragnehmer hat keinen Anspruch auf die vollständige Vergabe der ausgeschriebenen Leistungen. Der Bauherr behält sich vor, Teile der Leistungen nicht oder an Dritte zu vergeben.

4.5.6: Stundenvorgaben: Ausgeschrieben wird eine geschätzte Stundenzahl aufgeteilt auf die verlangten Honorarkategorien (Vergleichbarkeit der Angebote). Angebote, die trotzdem einen Zeitmitteltarif offerieren, werden als unzulässige Preisvarianten ausgeschlossen.

4.5.7: Bezug der Unterlagen: Die Unterlagen können nur im Simap (www.simap.ch) bis zum Schlusstermin für die Einreichung der Angebote (Simap Ziff. 1.4) bezogen werden.

4.5.8: Vorbehalt: Die Ausschreibung und die genannten Termine erfolgen vorbehaltlich der Beschaffungs- bzw. Umsetzungsreife des Projekts sowie die Verfügbarkeit der Kredite. Eine Anpassung berechtigt nicht zur Geltendmachung von Mehrforderungen bzw. sonstigen Entschädigungen.

4.5.9: Schlüsselpersonen: Im Angebot genannte Schlüsselpersonen dürfen nach dem Zuschlag nur mit schriftlicher Einwilligung der Auftraggeberin ausgewechselt werden.

4.5.10: Begehung: Es findet keine Begehung statt.

4.5.11: Der Verkehrsplaner kann nicht auch gleichzeitig Projektverfasser Bau (Fachbereiche T /U – K – T/G) in diesem Projekt sein.

www.simap.ch

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Publikation kann gemäß Art. 30 BöB innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

Liefertermin/Bemerkungen: Pauschal- und Globalangebote und/oder Angebote mit Zeitmitteltarif werden ausgeschlossen.

Schlusstermin/Bemerkungen: Vollständiges Dossier in Papierform (zweifach) und elektronisch auf CD/DVD/USB-Stick in verschlossenem Umschlag mit Angabe der offiziellen Projektbezeichnung sowie Vermerk „Nicht öffnen – Offertunterlagen, N06 Bern Umgest. Gebiet Anschluss Wankdorf, Verkehrsplaner“. A-Post (Datum Poststempel einer Schweizerischen oder staatlich anerkannten ausländischen Poststelle). Bei Abgabe am Empfangsschalter des ASTRA, Filiale Thun (durch Anbieter selbst oder Kurier), muss das Angebot spätestens am oben erwähnten Abgabetermin, noch während den Öffnungszeiten des Empfangsschalters (bis 16:00 Uhr, Adresse vgl. Einreichungsort) gegen Ausstellung einer Empfangsbestätigung des ASTRA eingereicht werden. Bei Einreichung auf dem Postweg: Maßgebend für die Fristwahrung ist der Poststempel oder Strichcodebeleg einer schweizerischen Poststelle (Firmenfrankaturen gelten nicht als Poststempel). Übergabe an eine diplomatische oder konsularische Vertretung der Schweiz: Ausländische Anbieter können ihr Angebot bis spätestens am oben erwähnten Abgabetermin einer diplomatischen oder konsularischen Vertretung der Schweiz in ihrem Land, während den Öffnungszeiten gegen Ausstellung einer Empfangsbestätigung, übergeben. Die Anbieter sind in diesem Fall verpflichtet, die Empfangsbestätigung vor dem Abgabetermin per E-Mail der Beschaffungsstelle zu senden. Auf Angebote, die per E-Mail oder Fax zugestellt werden, wird nicht eingetreten.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 10.4.2015, Dok. 856393.

Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 1.5.2015.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

10.4.2015